

Pregled komentarjev in priporočil EK na izhodiščni osnutek Sporazuma o partnerstvu 2021-27

z dne 2. 10. 2020, prejetih 11. 11. 2020

	EC Recommendation	Priporočilo EK (prevod)	Odziv SI
	Part 1:	1. del	
1	Complementarities as regards socio-economic conditions for prosperity in rural areas: what is the analysis in respect of access to services and availability and condition of infrastructure and respective financing needs?	Komplementarnosti glede socialno-ekonomskih pogojev za blaginjo na podeželju: kakšna je analiza dostopa do storitev in razpoložljivosti ter stanja infrastrukture in ustreznih potreb po financiranju?	Analiza je bila glede na razpoložljive podatke opravljena v okviru priprave Strateškega načrta SKP 2021–2027, specifičnega cilja 8.
2	Related to post-2020 interventions in rural areas ¹ : is it planned that ESF, ERDF and CF would withdraw the support from rural areas under actions they envisage in Slovenia or limit it only to urban areas (e.g. targeting reasons)? If yes, what are reasons behind such intentions?	Posegi na podeželju po letu 2020: se načrtuje, da bi ESS, ESRR in KS umaknili podporo s podeželja v okviru ukrepov, ki jih predvidevajo v Sloveniji, ali pa bi jo omejili le na urbana območja (npr. ciljni razlogi)? Če da, kakšni so razlogi za takšne namene?	Trenutno so razgovori usmerjeni v smeri teritorialne ureditve med skladi, kot je bilo to v razmejeno v obdobju 2007-2013 in 2014-2020. Gre predvsem za utečenost in stalnost pogojev ter s takim pristopom doseganje garancije za uspeh. Potekajo pa tudi pogovori o drugih možnostih razmejitve med skladi, npr. razdelitev po področjih.
3	What is the update on broadband construction under ESIF 2014-2020 and what remains to be done in post-2020. Regarding the CLLD in post-2020: Envisaged definition of rural areas is the	Kakšna je posodobitev širokopasovne gradnje v okviru ESIF 2014–2020 in kaj je še treba storiti po letu 2020.	Trenutno se izvaja akcijski načrt za pokritje belih lis v programskem obdobju 2014-20, pri čemer pa obstaja tveganje, da ne bo uresničen v celoti. Zaradi navedenega in kot posledica zadnjih sprememb uredbe, smo v Sporazumu o partnerstvu predvideli

¹ Rural areas (EUROSTAT definition) cover 73.8% of the territory of Slovenia (in comparison to 45% of the EU-27), house 58.2% of people living in Slovenia (in 2019) (in comparison to 20.8% of the EU-27), account for 57.7% of employed people in Slovenia (in 2018) and create 48.9% of gross value added created by Slovenian economy (in 2016) and have 51% of bed places in tourist accommodations in Slovenia (in 2016).

	<p>following: settlements with less than 10,000 inhabitants provided at least 15% of the households in a settlement are also agricultural holdings. →What is the share of area/population covered and number of settlements in and out according to this definition.</p>	<p>Glede CLLD po letu 2020: Predvidena opredelitev podeželja je naslednja: naselja z manj kot 10.000 prebivalci, če je vsaj 15% gospodinjstev v naselju tudi kmetijskih gospodarstev. → Kolikšen je delež pokrite površine / prebivalstva in število naselij v in izven te definicije.</p>	<p>možnost sofinanciranja širokopasovne infrastrukture v okviru CP1.</p> <p>V okviru EKSRP se za LEADER predlaga naslednja definicija podeželja: naselja do 10.000 prebivalcev in brez kriterija: »v katerih je delež kmetijskih gospodarstev, glede na vsa gospodinjstva v tem naselju, višji kot 15 %«.</p> <p>Po tej opredelitvi podeželje obsega 90 % površine Slovenije oz. 69 % prebivalcev Slovenije. Glede na podatke za leto 2019 v podeželska naselja ne spadajo naslednja naselja: LJUBLJANA, MARIBOR, CELJE, KRANJ, KOPER, VELENJE, NOVO MESTO, PTUJ, TRBOVLJE, KAMNIK, JESENICE, NOVA GORICA, DOMŽALE, IZOLA, ŠKOFJA LOKA in MURSKA SOBOTA.</p> <p>Podobna opredelitev podeželja je bila določena že v obdobju 2007-2013 in 2014-2020 za ukrep LEADER in se je kot takšna izkazala za primerno pri izvajanju pristopa. Gre predvsem za utečenost definicije pri ukrepu LEADER in stalnost pogojev ter s takim pristopom doseganje garancije za uspeh.</p>
4	<p>Related to the envisaged territorial coverage, ERDF and ESF would not intervene in rural areas. What is the reasoning behind this?</p>	<p>Glede na predvideno ozemeljsko pokritost ESRR in ESS ne bi posredovali na podeželju. Kaj je razlog za to?</p>	<p>Trenutno so razgovori usmerjeni v smeri teritorialne ureditve med skladi, kot je bilo to v razmejeno v obdobju 2007-2013 in 2014-20204). Gre predvsem za utečenost in stalnost pogojev ter s takim pristopom</p>

			doseganje garancije za uspeh. Potekajo pa tudi pogovori o drugih možnostih razmejitve med skladi, npr. razdelitev po področjih.
5	<p>Related to pre-defined themes :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Priority is bottom-up approach contributing towards strategic objectives. - If themes are pre-defined, they should not be exclusive in respect of strategic objectives. - If themes are pre-defined, selection of local action strategies should not be arranged so that they to circumvent the bottom up approach (e.g. by giving priority points to predefined themes in such a way to discourage bottom up approach). - If themes are pre-defined, they need to be justified in terms of needs (in the strategic documents). 	<p>Povezano s predhodno določenimi temami:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Prednost je pristop od spodaj navzgor, ki prispeva k strateškim ciljem. - Če so teme vnaprej določene, ne smejo biti izključne glede na strateške cilje. - Če so teme vnaprej določene, izbira lokalnih akcijskih strategij ne bi smela biti urejena tako, da bi se izognile pristopu od spodaj navzgor (npr. Tako, da prednostnim točkam dodelijo vnaprej določene teme na tak način, da odvrtačajo pristop od spodaj navzgor). - Če so teme vnaprej določene, jih je treba utemeljiti glede na potrebe (v strateških dokumentih). 	<p>Za izvajanje pristopa CLLD (EKSRP, ESRR in ESS) se bo pripravila nacionalna zakonodaja in smernice, v kateri bodo podane predvidoma usmeritve vsebinskih področij/ ciljev, ki bi se lahko upoštevale pri pripravi strategij lokalnega razvoja. Podroben nabor področij pa bo prepuščen deležnikom na terenu – LAS glede na pripravljeno analizo posameznih območij.</p> <p>Za izvajanje pristopa CLLD iz ESPRA bo narejena samostojna nacionalna pravna podlaga in smernice. Vendar pa bomo v okviru medresorske delovne skupine iskali enake/podobne pristope, npr. glede uporabe poenostavljenih stroškov obračunavanja pri tekočih stroških in stroških animacije.</p>
6	<p>It is evoked that the same definition of rural areas as for CLLD would apply for programming other interventions under specific objective 8 in the CAP Strategic Plan. →As for the specific objective 8 in CAP SP, we would prefer, at this stage, not to endorse any definition of rural areas given it is premature to do so.</p>	<p>Opozarja se, da bi se enaka opredelitev podeželskih območij kot za CLLD uporabljala za načrtovanje drugih posegov v okviru posebnega cilja 8 v strateškem načrtu SKP. → Kar zadeva posebni cilj 8 v Strateškem načrtu SKP, na tej stopnji raje ne bi podprli nobene opredelitve podeželja, saj je to prezgodaj.</p>	<p>Pripombo EK glede navedbe definicije podeželja v Sporazumu o partnerstvu smo upoštevali.</p>
	<u>Part 2:</u>	<u>2. del</u>	
	<u>I. General comments:</u>	<u>Splošni komentarji:</u>	

7	We consider that the structure of the Slovenian draft PA does not follow the PA template structure and is very confusing. It is very difficult to follow the intervention logic of the document.	Menimo, da struktura slovenskega osnutka PS ne sledi strukturi predloge PS in je zelo zmedena. Zelo težko je slediti intervencijski logiki dokumenta.	Pri pripravi nove verzije smo strukturo prilagodili omejitvam števila znakov v templatu za PS, ki je priloga 2 splošne uredbe. (V 1. poglavju kratka utemeljitev izbire cilja politike in povzetek področij na katerih se načrtujejo aktivnosti ter iz katerih skladov. V 2. poglavju podrobnejša analitika s povzetkom vsebin omogočitvenih pogojev)
8	The document, at least as far as DG MARE is concerned, is not focused enough. There are number of general statements which are not sufficiently illustrated and which are not followed by any policy proposals and policy choices. SI should make sure that there is constantly a direct link between on the one hand the problems, weaknesses and the challenges ahead, and on other hand the needs and the policy choices.	Dokument, vsaj kar zadeva GD MARE, ni dovolj osredotočen. Obstaja več splošnih izjav, ki niso dovolj ilustrirane in jim ne sledijo nobeni predlogi politik in politične odločitve. SI mora zagotoviti, da obstaja nenehna neposredna povezava med težavami, slabostmi in izzivi, ki prihajajo, na eni strani ter potrebami in političnimi odločitvami na drugi strani.	Pri pripravi nove verzije smo komentar skušali upoštevati.
9	We could also notice that the document seems very much a compilation of different contributions, which makes it very silo-based. The quality of the document could win if information is presented in a more coherent and horizontal manner.	Opazili smo lahko tudi, da je dokument v veliki meri zbir različnih prispevkov, zaradi česar je zelo silosno zasnovan. Kakovost dokumenta bi lahko bila boljša, če bi bile informacije predstavljene bolj skladno in horizontalno.	Pri pripravi verzije II smo skušali informacije bolje predstaviti
10	The draft PA completely disregards the current suboptimal EMFF implementation. The draft PA should illustrate with concrete examples the lessons learnt in terms of policy choices, management governance, weak beneficiaries	Osutek PS ne upošteva trenutne neoptimalne izvedbe ESPR. Osutek PS mora na konkretnih primerih ponazoriti izkušnje, pridobljene pri izbiri politike, upravljanju, šibkih upravičencih itd.	Komentar upoštevan. V besedilu dodan stavek: Na podlagi sedanjih izkušenj z izvajanjem ESPR 2014-2020 bodo za manjše naložbe pripravljene poenostavljene javni razpisi z manj administrativnih obveznosti za vlagatelje, v okviru toplovodne akvakulture pa bo uporabljeno poenostavljeno

	etc..		obračunavanje stroškov za nadomestila na akvakulturi.
11	Please note that we are using machine translation.	Upoštevajte, da uporabljamo strojno prevajanje.	Samo komentar.
	II. Comments on specific sections:	II. Pripombe na določene rubrike:	
	1. Selected policy objectives and JTF specific objective (p.1)	1. Izbrani cilji politik in specifični cilj SPP (str.1)	
12	<p>Priority strands of action (PSA) – page 6</p> <p>The 10 priority strands of action seem to be reasonable. However, we wonder whether the <i>Sustainable aquaculture and fisheries</i> should be a separate PSA or integrated into several other ones, i.e. innovative society, green transition, sustainable management of natural resources, food production and processing. Like this, there will have a more holistic approach in addressing the current challenges in the SI society and economy.</p> <p>Table 0 on <i>indicative presentation of sources of funding for priority strands</i> should be completed with synergies with the EMFF funding. We see</p>	<p>Prednostni sklopi delovanja - stran 6</p> <p>Zdi se, da je 10 prednostnih sklopov ukrepov smiselno. Vendar se sprašujemo, ali naj bo trajnostno ribogojstvo in ribištvo ločen prednostni sklop ali integrirano v več drugih, tj. Inovativna družba, zelena tranzicija, trajnostno upravljanje naravnih virov, pridelava in predelava hrane. Tako bo tudi pristop k reševanju trenutnih izzivov v družbi in gospodarstvu SI celovitejši.</p> <p>Tabelo 0 o okvirni predstavitvi virov financiranja za prednostne sklope je treba dopolniti s sinergijami s sredstvi iz ESPR. Takšne sinergije vidimo s prednostnimi sklopi 1, 2, 3, 4, 8 in 9.</p>	Ohranili smo 10 prednostnih sklopov Slovenije. V 1. poglavju kjer je kratka utemeljitev izbire posameznega cilja politike EU smo dodali uvodne odstavke v katerih povemo h katerim prednostnim sklopom Slovenije prispevamo v okviru posameznega cilja politike. Pri tem smo upoštevali zahtev EK, da ESPRA prispeva le k CP2 in CP5.

	such synergies with priority strands 1, 2, 3, 4, 8 and 9.		
13	<p>PO2: A greener, low-carbon Europe by promoting clean and fair energy transition, green and blue investment, the circular economy, climate adaptation and risk prevention and management (page 12)</p> <p>The EMFF is completely lacking to be addressed in PO 2. For instance on page 15, there are references to Climate change, Farm to Fork Strategy and investments in the area of a low-carbon circular economy but EMFF is lacking there. We would expect that fisheries, aquaculture, blue economy and marine environment are explicitly mentioned. On pages 21 & 22 SI mentions its rich Natura 2000 coverage, but no mentioning of the EMFF neither. It is not clear what will be the expected results on Natura 2000 areas.</p>	<p>PO2:</p> <p>ESPR je popolnoma pomanjkljiv in ga je treba obravnavati v točki 2. Na primer na strani 15 se navajajo podnebne spremembe, strategija s kmetij na vilice in naložbe na področju nizkoogljičnega krožnega gospodarstva, vendar tam manjka ESPR. Pričakovali bi, da so ribištvo, ribogojstvo, modro gospodarstvo in morsko okolje izrecno omenjeni. Na straneh 21 in 22 SI omenja svojo bogato pokritost z Naturo 2000, ni pa niti omembe ESPR. Ni jasno, kakšni bodo pričakovani rezultati na območjih Natura 2000.</p>	<p>Besedilo je dopolnjeno. Kar se tiče zavarovanih območij, je dodana možnost novih zavarovanih območij skladno z osnutkom Pomorskega prostorskega načrta. Prav tako smo bolj vključili ribištvo in akvakulturo ter morsko okolje.</p>
14	<p>PO4: A more social Europe by implementing the European Pillar of Social Rights</p> <p>On page 33, there is one paragraph for the Priority Strand of "Knowledge, Competences and Skills to adapt to global change and improve employability" but it seems to be very vague, generic and outlines no specific plans. In general, the skills part seems to be well</p>	<p>PO4:</p> <p>Na strani 33 je en odstavek za prednostni sklop "Znanje, kompetence in spretnosti za prilagajanje globalnim spremembam in izboljšanje zaposljivosti", vendar se zdi, da je zelo nejasen, splošen in ne zajema nobenih posebnih načrtov. Na splošno se zdi, da je del spretnosti dobro zastopan v celotnem dokumentu, čeprav precej splošno in se ne</p>	<p>Kar se tiče znanja, se strinjamo, da bo tudi ESPRA vlagala v nova znanja v sektorjih ribištva in akvakulture. Dodano je besedilo v okviru CP2 v poglavju 2., pod podnaslovom "Zmanjševanje emisij toplogrednih plinov":</p> <p>V analizi sektorjev ribištva, akvakulture in predelave se je izkazalo, da so pridobivanje novih znanj in inovacije tudi pomembne za zeleno rast. Na sektorju akvakulture je bila zaradi njegove razpršenosti in majhnosti subjektov (mikro, mala in družinska</p>

	<p>represented throughout the document though rather generically and not focusing down on any sectoral challenges, except with regard to the RIS3 domains. There could be a link made between the skills chapter and Slovenia's plans to support the development of the aquaculture, fishing and processing industries, in particular their green transition, with regard to tackling skills related challenges.</p>	<p>osredotoča na nobene sektorske izzive, razen na področjih RIS3. Obstaja lahko povezava med poglavjem o znanjih in slovenskimi načrti za podporo razvoju ribogojne, ribiške in predelovalne industrije, zlasti njihovega zelenega prehoda, glede spopadanja z izzivi, povezanimi s spretnostmi.</p>	<p>podjetja) izražena potreba bo boljši izmenjavi znanj in dobrih praks, tudi iz tujine, za bolj okolju prijazne metode vzreje in zagotavljanje boljše, okolju prijazne in odporne ponudbe lokalne hrane. Majhnost vlagateljev pomeni tudi manj kapitala za vlaganje. Prilagoditev inovacij na tak način, da do sredstev v sodelovanju s subjekti akvakulture lahko dostopajo tudi tehnološki centri, inkubatorji in raziskovalne institucije, bo v prihodnje omogočalo bolj produktivno sodelovanje.</p>
15	<p>PO5: A Europe closer to citizens by promoting sustainable and integrated urban, rural and coastal development and local incentives (p. 39)</p> <p>On page 40 regarding CLLD, SI writes that "Within the framework of the maritime, fisheries and aquaculture development policy, separate LAG functional areas will be created, tailored to specific characteristics (e.g. existing water bodies and other related areas)". We would like that the "specific characteristics" and the reasons why the EMFF will not be part of the multi-fund CLLD approach are better explained and justified. What is meant by "existing water bodies and other related areas"? What would be the expected results in Community-Led Local Development based on 2014-2020 experience. It is also not clear why EMFF is not mentioned on page 30 and text refers only to CFP (EAFRDO and Cohesion Policy (ERDF, ESIF)). One would</p>	<p>PO5:</p> <p>Na strani 40 v zvezi z CLLD SI piše, da bodo "v okviru politike razvoja pomorstva, ribištva in ribogojstva ustvarjena ločena funkcionalna območja LAS, prilagojena posebnim značilnostim (npr. Obstoječa vodna telesa in druga sorodna območja)". Želeli bi, da bi bile "posebne značilnosti" in razlogi, zakaj ESPR ne bo del pristopa CLLD z več skladi, bolje pojasnjeni in utemeljeni. Kaj pomeni "obstoječa vodna telesa in druga sorodna območja"? Kakšni bi bili pričakovani rezultati lokalnega razvoja pod vodstvom skupnosti na podlagi izkušenj 2014–2020. Prav tako ni jasno, zakaj EMRP na strani 30 ni omenjen, besedilo pa se nanaša samo na SRP (EKSRP) in kohezijsko politiko (ESRR, ESIF). Pričakovati bi bilo, da se besedilo nanaša na</p>	<p>Besedilo je popravljeno in dopolnjeno skladno s komentarjem. Dodano je besedilo: Na pobudo predstavnikov sektorjev morskega gospodarskega ribolova in akvakulture je bila sprejeta odločitev na nivoju državnih sekretarjev, da se bo CLLD, financiran iz Evropskega sklada za pomorstvo, ribištvo in akvakulturo (v nadaljevanju: ESPRA), v prihodnji finančni perspektivi (2021-2027) izvajal samostojno. Dodano vrednost takšnega izvajanja vidimo predvsem v krajših postopkih, bolj specifičnih strategijah, boljših projektih ter zmanjšani administraciji, hitrejšem preverjanju vlog in možnosti, da s pristopom CLLD pokrijemo celotno Slovenijo. Predvidevamo, da bo na Obali enotno ribiško področje, kar se tiče celine, pa ostajajo enaka merila za izbor ribiških LAS, kot smo jih imeli do sedaj. Spreminja se le skupna proizvodnja 50 ton sektorja akvakulture (hladnovodne in toplovodne proizvodnje); za zadnje koledarsko leto se upošteva povprečna proizvodnja, ki jo je objavil SURS. Obenem s takšnim načinom izvajanja ne bomo nujno</p>

	expect that the text refer to <i>Common Fisheries Policy (EMFF)</i> .	skupno ribiško politiko (ESPR).	vezani na obstoječe LAS, ki so oblikovani po načelih PRP, želimo si namreč ponuditi možnost porabe sredstev prihodnjega ESPRA še več deležnikom.
16	<p>JTF specific objective: A Europe for just transition (p. 42)</p> <p>On page 42 the following statement is made: “In line with the Paris Agreement, which commits almost 200 countries to limiting climate change, in 2018 the European Commission set the long-term goal of a climate-neutral Europe by 2050. The transition to a climate-neutral economy poses a challenge for all Member States and in particular for those heavily dependent on fossil fuels and/or greenhouse gas intensive industries.” We propose that a reference to fleet decarbonisation is made here.</p>	<p>Specifični cilj JTF: Evropa za pravičen prehod (str. 42)</p> <p>Na strani 42 je navedena naslednja izjava: »V skladu s Pariškim sporazumom, ki zavezuje skoraj 200 držav k omejevanju podnebnih sprememb, je Evropska komisija leta 2018 postavila dolgoročni cilj podnebno nevtralne Evrope do leta 2050. Prehod na podnebno nevtralno gospodarstvo predstavlja izziv za vse države članice, zlasti za tiste, ki so močno odvisne od fosilnih goriv in / ali industrij, ki intenzivno uporabljajo toplogredne pline. " Predlagamo, da se tukaj sklicuje na razogljičenje flote.</p>	Besedilo je popravljeno in dopolnjeno skladno s komentarjem.
17	<p>PO2: A greener, low-carbon Europe by promoting clean and fair energy transition, green and blue investment, the circular economy, climate adaptation and risk prevention and management (p. 44)</p> <p>First of all, we do not understand the reasons why the EMFF is dealt with a separate Policy Objective 2 and at the same time is not mentioned at all under Policy Objective 5.</p>	<p>PO2:</p> <p>Najprej ne razumemo razlogov, zakaj je ESPR obravnavan z ločenim ciljem politike 2, hkrati pa pod ciljem 5 politike sploh ni omenjen.</p>	<p>Komentar upoštevan. Vsebine ESPRA so sedaj opisane striktno v okviru CP 2 in CP5.</p> <p>Še vedno omenjamo migratornost ribolovnih virov in s tem težavnost upravljanja, saj si le-to delimo s Hrvaško in Italijo. Vendar pri tem dodajamo zavezanost k izvajanju skupne ribiške politike in sodelovanja na regionalni ravni (GFCM) pri sprejemanju in posledično izvajanju večletnih načrtov upravljanja s pridnenimi in pelagičnimi</p>

<p>We note that the new EMFF has 4 priorities that contribute to 2 overarching Policy Objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Fostering sustainable fisheries and the restoration and conservation of aquatic biological resources – Policy objective “Greener Europe” ➤ Fostering sustainable aquaculture activities, and processing and marketing of fisheries and aquaculture products, contributing to food security in the Union – Policy objective “Greener Europe” ➤ Enabling a sustainable blue economy in coastal, island and inland areas, and fostering the development of fishing and aquaculture communities – Policy objective “Europe closer to citizens” ➤ Strengthening international ocean governance and enabling safe, secure, clean and sustainably managed seas and oceans – Policy objective “Greener Europe” <p>On the content, there are no references to the current state of play with respect to sustainability of marine biological resources in the Mediterranean and the policy objectives as set out in the EU Common Fisheries Policy to reverse the overfishing in the Adriatic. There is an information on low catches and landings of Slovenian fishermen, which we do not contest,</p>	<p>Ugotavljamo, da ima novi ESFR 4 prednostne naloge, ki prispevajo k 2 splošnima ciljema politike:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Spodbujanje trajnostnega ribištva ter obnavljanje in ohranjanje vodnih bioloških virov - Cilj politike „Bolj zelena Evropa“ – Spodbujanje trajnostnih ribogojnih dejavnosti ter predelava in trženje ribiških proizvodov in proizvodov iz ribogojstva, ki prispevajo k zanesljivi preskrbi s hrano v Uniji - Cilj politike „Bolj zelena Evropa“ – Omogočanje trajnostnega modrega gospodarstva na obalnih, otoških in celinskih območjih ter pospeševanje razvoja ribiških in ribogojških skupnosti - Cilj politike „Evropa bližje državljanom“ – Krepitev mednarodnega upravljanja oceanov in omogočanje varnega, varnega, čistega in trajnostno vodenega morja in oceanov - cilj politike „ Bolj zelena Evropa“ <p>Vsebina se ne sklicuje na trenutno stanje v zvezi s trajnostjo morskih bioloških virov v Sredozemlju in cilje politike, določene v skupni ribiški politiki EU, da se preneha čezmerni ribolov na Jadranu. Obstajajo podatki o nizkem ulovu in iztovarjanju slovenskih ribičev, ki jim ne nasprotujemo, in dejstvo, da se staleži upravljajo skupaj s Hrvaško in Italijo, kar daje občutek, da Slovenija ne bo</p>	<p>vrstami v Severnem Jadranu. Poseben poudarek dajemo tudi zbiranju podatkov ter nadzoru v okviru SRP, prav tako pa znanju o morju, tj. podatkom o okoljskem stanju morja ter povezovanju nadzornih služb na morju v okviru vlaganj v sistem CISE. Vse teme, ki so vključene v ta komentar, smo zajeli v popravljeno besedilo PS.</p>
--	---	--

<p>and the fact that stocks are jointly managed with Croatia and Italy, thus giving the impression that Slovenia will not participate in the joint effort to improve the state of marine resources. The revised draft PA should refer to specific actions, which will be supported to ensure sustainability of the marine resources.</p> <p>We want in particular specificities how SI will contribute to achieving the objectives of the CFP towards:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fostering sustainable fisheries and the conservation of marine biological resources • Targeting fleet management to conservation objectives • Preferential treatment for small scale coastal fishing • Protection and restoration of marine biodiversity and ecosystems • Contributing to food security in the Union <p>By way of example, one could reflect on issues such as:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Improve scientific knowledge on marine ecosystems and biodiversity to allow efficient management decisions; • Innovation and investment in low-impact fishing; 	<p>sodelovala v skupnih prizadevanjih za izboljšanje stanja morski virov. Revidirani osnutek PS se mora sklicevati na posebne ukrepe, ki bodo podprti za zagotovitev trajnosti morskih virov.</p> <p>Zlasti želimo posebnosti, kako bo SI prispevala k doseganju ciljev skupne ribiške politike za:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Spodbujanje trajnostnega ribištva in ohranjanja morskih bioloških virov • Usmerjanje upravljanja flote na cilje ohranjanja • Preferencialna obravnava za mali priobalni ribolov • Zaščita in obnova morske biotske raznovrstnosti in ekosistemov • Prispevanje k zanesljivi preskrbi s hrano v Uniji <p>Kot primer bi lahko razmislili o vprašanjih, kot so:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Izboljšati znanstveno znanje o morskih ekosistemih in biotski raznovrstnosti, da se omogočijo učinkovite odločitve pri upravljanju; • inovacije in naložbe v ribolov z majhnim vplivom; • zmanjšanje ogljičnega odtisa ribištva in prilagajanje ribištva posledicam podnebnih sprememb; • Upravljanje morskih zavarovanih območij in 	
--	--	--

	<ul style="list-style-type: none"> • Reduction of the carbon footprint of fisheries and adaptation of fisheries to the consequences of climate change; • Management of marine protected areas and other protection measures for biodiversity and ecosystems. 	<p>drugih ukrepov za zaščito biotske raznovrstnosti in ekosistemov.</p>	
18	<p>We also advise that SI makes the necessary links of its intervention under EMFF with the overreaching Commission priorities on Resilience, Green transition, Digital transition and Optimal value added and leverage of public support.</p>	<p>Svetujemo tudi, da SI vzpostavi potrebne povezave svojega posredovanja v okviru ESPR s presežnimi prednostnimi nalogami Komisije glede odpornosti, zelene tranzicije, digitalne tranzicije in optimalne dodane vrednosti ter izvoda javne podpore.</p>	<p>Komentar upoštevan.</p>
19	<p>We note the reference to actions to tackle climate change but SI authorities do not commit to targeted results referred to maritime and fisheries affairs in relation to climate change. Reflecting the importance of tackling climate change in line with the Union's commitments, the post 2020 EMFF will contribute to mainstreaming climate actions to 30% of the overall financial envelope. Therefore, we do recommend SI authorities to examine how they could reflect climate change issues linked to Blue Economy and in particular maritime, fisheries and aquaculture actions.</p>	<p>Opažamo sklicevanje na ukrepe za boj proti podnebnim spremembam, vendar se oblasti SI ne zavzemajo za ciljno usmerjene rezultate v zvezi s pomorskimi in ribiškimi zadevami v zvezi s podnebnimi spremembami. Glede na pomen spopadanja s podnebnimi spremembami v skladu z zavezami Unije bo ESPR po letu 2020 prispeval k vključevanju podnebnih ukrepov v 30% celotnega finančnega okvira. Zato oblastem SI priporočamo, da preučijo, kako bi lahko odražali vprašanja podnebnih sprememb, povezanih z modrim gospodarstvom, zlasti pomorske, ribiške in akvakulturne ukrepe.</p>	<p>Komentar upoštevan. Besedilo je dopolnjeno z opisom načina kako se lotevamo zmanjševanja vpliva sektorjev ribištva, akvakulture in predelave na podnebne spremembe. Znanje o morju ter pomorski nadzor sta prav tako vključena.</p>
20	<p>We also observe a general reference to Commission flagship initiatives in the framework of the European Green Deal</p>	<p>Opažamo tudi splošno sklicevanje na vodilne pobude Komisije v okviru evropske zelene ponudbe (strategija za biotsko raznovrstnost in</p>	<p>Komentar upoštevan. Glede ESPRA je besedilo dopolnjeno z bolj konkretnimi predvidenimi aktivnostmi oz . vlaganji.</p>

	(Biodiversity Strategy and Farm to Fork Strategy) but it is not clear which specific actions will contribute to achieving the objectives of these strategic documents.	strategija od kmetij do vilic), vendar ni jasno, kateri konkretni ukrepi bodo prispevali k doseganju ciljev teh strateških dokumentov.	
21	Therefore, further strengthening is proposed to capture the fundamental policy objectives of the EU Biodiversity Strategy vis-à-vis DG MARE policies and the need to protect and restore marine biodiversity ecosystems. We note that as part of the EU Biodiversity Strategy a number of actions are earmarked for support namely the protection of 30% of the seas, of which 10% strictly protected, the reduction of damage to seabed, the reduction of bycatch to sensitive species and the reduction of fishing pressure to sustainable levels. It is therefore needed to reflect these targets and outline ways to unlock financing, business engagement and promote appropriate solutions.	Zato se predlaga nadaljnja krepitev, da bi zajeli temeljne cilje politike strategije EU za biotsko raznovrstnost v primerjavi s politikami GD MARE in potrebo po zaščiti in obnovi ekosistemov morske biotske raznovrstnosti. Ugotavljamo, da je v okviru strategije EU o biotski raznovrstnosti za podporo namenjenih več ukrepov, in sicer zaščita 30% morij, od tega 10% strogo zaščitenih, zmanjšanje škode na morskem dnu, zmanjšanje prilova občutljivih vrst in zmanjšanje ribolovnega pritiska na trajnostno raven. Zato je treba te cilje upoštevati in določiti načine za sprostitev financiranja, poslovnega sodelovanja in spodbujanja ustreznih rešitev.	V okviru 1. prednostne naloge je predvidena posodobitev ribiške flote z vidika energetske učinkovitosti, zamenjava motorjev z novimi, ki so z manj emisijami, začasna ukinitvev ribolovnih dejavnosti. Z vidika osnutka novega Pomorskega prostorskega načrta se omenja možnost novih zavarovanih območij, ki se nakazuje, vendar ni potrjena, saj PPN še ni v javni razpravi. Poleg tega želimo opozoriti, da je 30 % zaščite morij določenih na ravni celotne EU; glede na to, da DČ upravljamo z različno velikimi akvatoriji, te številke ne moremo kar prenesti na vsako DČ posebej. Poleg tega menimo, da bi bilo treba pogledati, na ravni morskega bazena, koliko je trenutno že zaščitenih območij v tem delu morja; Slovenija je v perspektivi 2014-2020 razglasila območje NATURA 2000 za vranjeka, ki je izrazito migratorna vrsta. Pričakuje se, da bodo enako postopale tudi sosednje države, IT in HR, saj tako sprejeti upravljavski ukrepi šele na regionalnem nivoju dobijo smisel.
22	Slovenia is invited to update the document with its plans to overcome the consequences of COVID-19 pandemic and recover from the economic crisis.	Slovenija je vabljen, da dokument dopolni s svojimi načrti za premagovanje posledic pandemije COVID-19 in načrti za okrevanje po gospodarski krizi.	V 2. poglavju, kjer je opisano dopolnjevanje z Mehanizmom za okrevanje in odpornost so predstavljena razvojna področja (prioritete) in podpodročja Načrta za okrevanje in odpornost.
23	There are no lessons learnt from the current	Ni nobenih naukov glede tega kaj smo se	Komentar upoštevan. Na podlagi sedanjih izkušenj je

	EMFF (i.e. the progress is insufficient in many private measures, no uptake in aquaculture) and what will Slovenia make differently this time to achieve better results.	naučili iz tekočega ESPR (tj. Napredek je pri številnih zasebnih ukrepih nezadosten, v ribogojstvu ni sprejetja) in kaj bo Slovenija tokrat naredila drugače, da bi dosegla boljše rezultate.	vkjučena uporaba poenostavljenih stroškov financiranja za nadomestila v akvakulturi, o uporabi tega mehanizma razmišljamo tudi na drugih ukrepih. Na akvakulturi je za majhne gospodarske subjekte in manjše naložbe predviden poenostavljen razpis, kjer bo manj administrativnega bremena za vlagatelje. Prav tako pa je predvidena uporaba poenostavljenih stroškov obračunavanja za nadomestila na akvakulturi.
24	Finally, it is not clear from the draft how Slovenia will ensure optimal value added and leverage of public support. What are Slovenia's plans about promoting financial engineering as a way to leverage private investment, about moving towards results-based payments (« financing not linked to costs ») to support the achievement of policy priorities and enhancing the use of simplified cost options.	Nazadnje iz osnutka ni jasno, kako bo Slovenija zagotovila optimalno dodano vrednost in vzvod javne podpore. Kakšni so načrti Slovenije glede spodbujanja finančnega inženiringa kot načina spodbujanja zasebnih naložb, preusmeritve na plačila, ki temeljijo na rezultatih ("financiranje ni povezano s stroški"), da bi podprli doseganje prednostnih nalog politike in povečali uporabo poenostavljenih stroškovnih možnosti.	Načrtujemo uporabo finančnih instrumentov v skladu z analizo vrzeli. Sporazum o partnerstvu bomo naknadno ustrezno dopolnili. Hkrati načrtujemo obsežnejšo uporabo poenostavljenih oblik uveljavljanja stroškov (glej priložene dokumenta).
	2. Policy choices, coordination and complementarity (p.46)	2. Izbira politik, koordinacija in komplementarnost (str. 46)	
25	It is not clear what is the difference between Section 1 on <i>Selected policy objectives and JTF specific objective</i> and this Section. To a big extent, it is a repetition of what was written previously with some more details. Therefore, remarks made before also apply to this section.	Ni jasno, kakšna je razlika med sekcijo 1 o <i>Izbranih ciljih politike in specifičnih ciljih SPP</i> ter to sekcijo. V večji meri gre za ponovitev predhodno napisanega, z nekaj več podrobnostmi. Zato pripombe, ki so bile podane prej, veljajo tudi za to sekcijo. V naslednji različici osnutka PS je	Pri pripravi nove verzije smo strukturo prilagodili omejitvam števila znakov v templatu za PS, ki je priloga 2 splošne uredbe. (V 1. poglavju kratka utemeljitev izbire cilja politike in povzetek področij na katerih se načrtujejo aktivnosti ter iz katerih skladov. V 2. poglavju podrobnejša analitika z povzetkom vsebin omogočitvenih pogojev).

	<p>It is recommended in the next version of the draft PA to avoid such repetitions.</p>	<p>priporočljivo, da se tovrstnemu ponavljanju izognemo.</p>	
<p>26</p>	<p>PO 2: A greener, low-carbon Europe by promoting clean and fair energy transition, green and blue investment, the circular economy, climate adaptation and risk prevention and management (p. 50)</p> <p>Despite the repetitions, we observe that the EMFF-related text is better developed here than in the previous section.</p> <p>Our comments made earlier on PO 2 should be read in conjunction with the following additional remarks:</p> <p>Aquaculture:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Aquaculture is barely mentioned as an activity of its own, it is almost all along associated with fisheries. It would benefit the document to emphasize more the potential that the sector represents in the years to come. - Is there potential for algae in Slovenia? Both in terms of farming or in terms of biotechnology innovation? - Objectives of the Farm to Fork Strategy, in relation to food security but also to aquaculture, are well integrated. The reference to investments in low-impact 	<p>CP 2</p> <p>Kljub ponavljanju opazamo, da je besedilo v zvezi z ESPR bolje razvito kot v prejšnji sekciji.</p> <p>Naše predhodne pripombe glede CP 2 je treba brati skupaj z naslednjimi dodatnimi opombami:</p> <p>Akvakultura:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Akvakultura je komaj omenjena, kot samostojna dejavnost, vsebina je skoraj ves čas je povezana z ribištvom. Dokumentu bi koristilo, če bi bolj poudarili potencial, ki ga sektor predstavlja v prihodnjih letih. - Ali v Sloveniji obstaja možnost za alge? Tako glede kmetovanja kot glede biotehnoških inovacij? - Cilji Strategije od kmetij do vilice (krožnika?), v zvezi s preskrbo s hrano, pa tudi z ribogojstvom, so dobro povezani. 	<p>Sporazum o partnerstvu je strateški dokument, ki prinaša zgoščene informacije o tem, čemu bodo v prihodnje namenjena sredstva ESPRA. Informacije so v PS zgoščene v izogib večkratnemu spreminjanju dokumenta v perspektivi. Menimo, da so v tem komentarju EK izpostavljene vsebine, ki sodijo v operativni program in ne v Sporazum o partnerstvu. Akvakultura ima v prihodnje potencial. Tiste, aktivnosti, ki so z vidika našega sektorja ključne, smo v besedilu izpostavili. Vsi ostali so navedeni v Nacionalnem strateškem načrtu za razvoj akvakulture, ki je pripravljen na podlagi dokumentov EK, npr. osnutka Strategije za trajnostni razvoj akvakulture. Sektor predelave je podrobneje, tudi z vidika potreb, opisan v OP.</p> <p>Komisija (zgoraj) meni, da smo premalo vključili, kaj smo se do sedaj naučili. To velja tudi za npr. ukrep organizacije proizvajalcev. MKGP je ukrep sektorju večkrat podrobneje predstavil, a odziva v sektorju ni bilo. Kot oblika združevanja se je zelo dobro izkazal CLLD, zato ga tudi širimo na celotno območje RS.</p> <p>Vse ostale pripombe so upoštewane v novem besedilu.</p>

	<p>aquaculture and environmental sustainability are welcome. However, are there market failures which justify OP to support the sustainable development of aquaculture?</p> <ul style="list-style-type: none"> - We note that actions funded by the OP should be in line with the revision of the EU Guidelines for sustainable aquaculture and the revised Slovenian multi-annual plan on aquaculture. They should target support for environmental sustainability, market failures in productive investments, innovation, acquisition of professional skills, improvement of working conditions, compensatory measures providing nature management services, public health actions, aquaculture stock insurance schemes and animal health and welfare actions. <p>Processing and marketing:</p> <ul style="list-style-type: none"> - How will the OP support processing in case there are market failures? - How will Producers Organisations that failed during 2014-2020 be promoted? - The low consumption of fish per capita in SI is identified as a problem. How will the promotion of fish consumption be stimulated? 	<p>Sklicevanje na naložbe v ribogojstvo z majhnim vplivom in okoljsko trajnostjo je zaželeno. Vendar ali obstajajo tržne nepopolnosti, ki upravičujejo, da OP podpira trajnostni razvoj ribogojstva?</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ugotavljamo, da bi morali biti ukrepi, ki jih financira OP, v skladu z revizijo Smernic EU za trajnostno ribogojstvo in revidiranim slovenskim večletnim načrtom o ribogojstvu. Ciljati bi morali na podporo za okoljsko trajnost, tržne neuspehe pri produktivnih naložbah, inovacije, pridobivanje poklicnih veščin, izboljšanje delovnih pogojev, izravnalne ukrepe za zagotavljanje storitev upravljanja narave, ukrepe javnega zdravja, sisteme zavarovanja akvakulture ter ukrepe za zdravje in dobro počutje živali. <p>Predelava in trženje:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kako bo OP podpiral predelavo v primeru tržnih nepopolnosti? <p>Kako bodo promovirane organizacije proizvajalcev, ki so propadle v obdobju 2014–2020?</p> <p>Nizka stopnja uživanja rib na prebivalca v SI je identificirana kot problem. Kako bo spodbujeno spodbujanje uživanja rib?</p>	
--	--	--	--

	<p>Digital transition:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The transition of maritime sectors towards a digital economy, improvements through automation, digitalisation and robotisation of plants are referred to. How will the sectors be supported from the OP be more interested in innovation? - We note that digital transition is one of the key priorities of the new EMFF through mainstreaming innovation for competitiveness and sustainability. The EMFF can for instance: <ul style="list-style-type: none"> • Support innovation and pilot projects • Facilitate the transfer of innovation to private investment • Enhance digital skills (mentioned in the draft PA) • Tap the potential of technology to improve the supply chain of fisheries and aquaculture products (e.g. direct sales, short circuits) and enhance traceability and consumer information 	<p>Digitalni prehod:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Omenja se prehod pomorskega sektorja v digitalno gospodarstvo, izboljšave z avtomatizacijo, digitalizacijo in robotizacijo. Kako bodo sektorji, ki jih podpira OP, bolj zainteresirani za inovacije? -Ugotavljamo, da je digitalni prehod ena ključnih prednostnih nalog novega ESPR, preko vključevanja inovacij za konkurenčnost in trajnost. ESPR lahko na primer: <ul style="list-style-type: none"> • Podpira inovacije in pilotne projekte • Olajša prenos inovacij v zasebne naložbe • Izboljša digitalne spretnosti (omenjene v osnutku PS) • Izkoristi potencial tehnologij za izboljšanje dobavne verige ribiških proizvodov in proizvodov iz ribogojstva (npr. neposredna prodaja, kratka veriga) ter izboljšanje sledljivosti in obveščanja potrošnikov 	
--	---	--	--

	<p>Blue economy:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The only reference to Blue Economy is under PO2, which is entirely implemented through EMFF. We welcome the mentioning the opportunities of the bioeconomy as well as importance of biodiversity. - Apart from that Blue Economy is not implicated anywhere else in the document, which seems to indicate a silo-mentality, at least in terms of funding. Even though nationally according to our Blue Economy report the Blue Economy in Slovenia plays a minor role, representing 0.61% of the economy and 0.64% of employment (apart from a bit of aquaculture and fisheries, it is mainly ports and coastal tourism), it is probably important to point out the Blue Economy has a strong potential for further development and sustainable transformation, in traditional sectors as well as diversification into emerging activities and can play a role in the recovery. This relates in particular to SME development. - Given that Blue Economy sectors do not feature in the countries' smart specialisation strategy, it is all the more important to make sure business support 	<p>Modro gospodarstvo:</p> <p>-Edina referenca na modro gospodarstvo je pod CP2, ki se v celoti izvaja prek ESPR. Pozdravljajo omembe priložnosti biogospodarstva in pomena biotske raznovrstnosti.</p> <p>- Modra ekonomija v dokumentu ni umeščena nikjer drugje, kar kaže na silosno miselnost, vsaj v smislu financiranja. Čeprav ima modra ekonomija sodeč po Nacionalnem poročilu o modrem gospodarstvu, na nacionalni ravni manjšo vlogo, saj predstavlja 0,61% gospodarstva in 0,64% zaposlenosti (razen nekaj ribogojstva in ribištva gre predvsem za pristanišča in obalni turizem), je verjetno pomembno poudariti, da ima modro gospodarstvo močan potencial za nadaljnji razvoj in trajnostno preobrazbo v tradicionalnih sektorjih, pa tudi diverzifikacijo v nastajajoče dejavnosti, pri čemer lahko igra vlogo pri okrevanju. To se zlasti nanaša na razvoj SME (malega in srednjega podjetništva).</p> <p>- Glede na to, da sektorji modre ekonomije niso vključeni v Strategijo pametne specializacije držav, je toliko bolj pomembno zagotoviti, da se podporni ukrepi za poslovanje</p>	<p>Kot navedeno v komentarju področje modrega</p>
--	--	---	---

	<p>actions focus on the needs of Blue Economy SMEs and start-ups. An example and inspiration could be the EUs BlueInvest initiative, which supports investment readiness and access to finance for BE SMEs for their innovation projects at high TLR levels (pre-commercial support to facilitate market introduction of BE services and products). BlueInvest outreach to Slovenian BE SMEs and start-ups has not yet been particularly successful. We are not sure why that is the case but we are sure this could be improved if Blue Economy SMES would receive more attention and support at national/regional level.</p>	<p>osredotočajo na potrebe MSP in zagonskih podjetij s področja modre ekonomije. Primer in navdih bi lahko predstavljala pobuda EU BlueInvest, ki podpira pripravljenost na naložbe in dostop do financiranja za mala in srednje velika podjetja za modro gospodarstvo, za njihove inovacijske projekte na visoki ravni TLR (predkomercialna podpora za lažje uvajanje storitev in izdelkov BE). Doseg BlueInvesta do slovenskih modro gospodarstvo MSP in zagonskih podjetij dosedaj še ni bil posebej uspešen. Nismo prepričani, zakaj je temu tako, vendar smo prepričani, da bi to lahko izboljšali, če bi mala in srednja podjetja s področja modre ekonomije prejela več pozornosti in podpore na nacionalni/regionalni ravni.</p>	<p>gospodarstva v obstoječi S4 eksplicitno sicer ni navedeno, so pa posamezni sektorji/deli sektorjev vključeni na različne načine v identificirane prednostna področja S4. Slovenija je trenutno v procesu prenove S4 v fazi intenzivnega procesa podjetniškega odkrivanja (EDP), trenutno še znotraj obstoječih prednostnih področij, ki se po novem letu odpira navzven, kjer je prostor/možnost za morebitno (re)pozicioniranje modre ekonomije. Slovenija vidi priložnosti tega področja tudi v močnejši/vidnejši vlogi modre ekonomije v okviru makroregionalnih povezav- tako je bila pobudnik prvega posveta o močnejši internacionalizaciji različnih S3 v okviru držav Jadransko-Jonske makroregije s posebnim poudarkom na primerih potenciala modre rasti oz. ekonomije, organiziranem v Tednu Sredozemske obale in MRS 2020.</p>
27	<p>Finally, nothing is mentioned about the importance of fisheries control for the proper implementation of the CFP. The Commission supports investments into performant and innovative fisheries monitoring technology as part of a culture of compliance while supporting also the digital transition.</p>	<p>Pomen nadzora ribištva za pravilno izvajanje SRP ni nikjer omenjen. Komisija podpira naložbe v učinkovito in inovativno tehnologijo za spremljanje ribištva, kot del kulture skladnosti, hkrati pa podpira tudi digitalni prehod.</p>	<p>Komentar upoštevan.</p>
28	<p>PO5: A Europe closer to citizens by promoting sustainable and integrated urban, rural and coastal development and local</p>	<p>CP5</p>	<p>Komentar upoštevan, besedilo je dopolnjeno z opisom sistema.</p> <p>Za izvajanje CLLD 2021-2027 je bila na ravni države</p>

	<p>incentives (p.58)</p> <p>The objectives pursued by CLLD supported by the EMFF are extensively developed, which is welcome.</p> <p>It is however not clear how the coordination between the so-called ‘3+ 1’ CLLD system will work. Cooperation and synergies within the ‘3+ 1’ CLLD system should be specified.</p>	<p>Cilji, ki jih zasleduje CLLD in jih podpira ESPR, so zelo razviti, kar je dobrodošlo.</p> <p>Vendar ni jasno, kako bo delovalo usklajevanje med tako imenovanim sistemom CLLD „3+ 1“. Potrebno je določiti sodelovanje in sinergije v sistemu CLLD „3+ 1“.</p>	<p>ustanovljena Medresorska delovna skupine, v katero so vključeni vsi v CLLD vključeni organi upravljanja. Skupino sestavljajo predstavniki Službe Vlade za razvoj in kohezijo (za sklada ESRR in ESS+), Ministrstva za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (za sklad EKSRP in ESPRA) ter predstavniki posredniškega organa za ESRR/ESS+ ter plačilne agencije za EKSRP/ESPRA. Ključni nalogi te skupine sta priprava potrebnih dokumentov in nacionalnih podlag za izvajanje pristopa CLLD, ki se financira iz ESS+, ESRR, EKSRP, ter iskanje sinergij z ostalimi skladi, predvsem z namenom usklajenega in poenostavljenega izvajanja.</p> <p>Za doseganje komplementarnosti in sinergij med skladoma EKSRP in ESPRA, ki se izvajata v okviru MKGP, je bila na MKGP, v Kabinetu ministra, vzpostavljena stična točka za koordiniranje vsebin CLLD znotraj MKGP.</p>
29	<p>Complementarity between the Funds and other Union instruments, including LIFE strategic integrated projects and strategic nature projects (p.64)</p> <p>DG MARE notes the need for more concrete information regarding complementarities between the EMFF and INTERREG, EUSAIR, HORIZON, RRF and LIFE (synergies are briefly mentioned for the later). As far as DG</p>	<p>Komplementarnost med skladi in drugimi instrumenti Unije, vključno s strateškimi integriranimi projekti LIFE in strateškimi naravnimi projekti (str. 64)</p> <p>GD MARE ugotavlja, da so potrebne konkretnejše informacije o dopolnjevanju med ESRP in INTERREG, EUSAIR, HORIZON, RRF in LIFE (sinergije so sicer kasneje na kratko omenjene). Kar zadeva GD MARE</p>	<p>Glede EUSAIR smo vključili možnost, da se projekti izvajajo v okviru CLLD, glede HORIZONA zaenkrat še nimamo konkretnih informacij, razumemo pa, da gre za dva različna instrumenta: ESPR naj bi prispeval k bazičnim raziskavam, HORIZON pa k aplikativnim.</p>

	<p>MARE sectors are concerned, we would request SI Authorities to make clear that INTERREG programmes planned will ensure complementarity and consistency with the EU Common Fisheries Policy and Maritime Policy and avoidance of double funding. It would be of extreme importance, to be clear that post-2020 EMFF OP Managing Authority will be involved in the process of the screening and approval of the projects financed under Interreg programmes. Such involvement should aim at ensuring the coherence of the objectives and output of the said projects with the EU policy objectives in Blue Economy policy areas.</p>	<p>sektorje, bi prosili organe SI, naj pojasnijo, da bodo načrtovani programi INTERREG zagotovili dopolnjevanje in skladnost s skupno ribiško in pomorsko politiko EU ter izogibanje dvojnemu financiranju. Zelo pomembno bi bilo, da bi bilo jasno, da bo organ upravljanja (EMF OP) po letu 2020 vključen v postopek preverjanja in odobritve projektov, financiranih iz programov Interreg. Cilj takšnega sodelovanja bi moral biti zagotoviti skladnost ciljev in rezultatov omenjenih projektov s cilji politike EU na področjih modrega gospodarstva.</p>	
30	<p>On the InvestEU part, at this point of time we cannot comment much as Slovenia waits for the outcome of a currently ongoing market gap analysis in Q1 2021 before taking any decision on FIs. But it seems to us that the text on page 65 is largely a repetition of the Commission's InvestEU Regulation Proposal.</p>	<p>Glede InvestEU v tem trenutku ne moremo veliko komentirati, saj Slovenija čaka na rezultate trenutno potekajoče (gap) analize tržne vrzeli v prvem četrtletju 2021, preden sprejme kakršno koli odločitev o FI. Zdi se nam, da je besedilo na 65. strani v veliki meri ponavljanje predloga uredbe Komisije InvestEU.</p>	<p>V tem trenutku v Sloveniji še ni podlag za prispevek k proračunskemu jamstvu v okviru InvestEU iz ESRR, ESS+, KS in ESPRA. Skladno s pravnimi podlagami razumemo, da če se naknadno pokaže relevantno usmeriti del sredstev ESRR, ESS+, Kohezijski sklad in ESPRA, to lahko storimo tudi naknadno.</p>
31	<p>Initiatives of macro-regional strategies (p. 70)</p> <p>Despite the fact that EUSAIR and Smart Specialization Strategies are addressed in the document, we would suggest that the draft agreement would envisage the expected benefits of Slovenia's engagement, through actions by:</p> <ul style="list-style-type: none"> referring to priorities relevant with EUSAIR 	<p>Pobude makroregionalnih strategij (str. 70)</p> <p>Kljub temu, da so v dokumentu obravnavane strategije EUSAIR in Strategija pametne specializacije, predlagamo, da bi osnutek sporazuma predvidel pričakovane koristi slovenskega sodelovanja z ukrepi, in sicer:</p>	<p>Besedilo je dopolnjeno. Menimo pa, da so v tem komentarju izpostavljene vsebine, ki sodijo v operativni program in ne v Sporazum o partnerstvu. Zato na tem mestu podajamo ukrepe za katere menimo, da so glede na smernice EUSAIR Stebra 1 relevantni za Slovenijo:</p> <ul style="list-style-type: none"> Okrepiti mednarodno sodelovanje in

	<p>Pillar 1 as this is exactly what we foresee through the new PA and especially through the adopted flagships</p> <ul style="list-style-type: none"> and by addressing potential innovative areas, taking into account last discussions on Smart Specialization Strategies under the EUSAIR framework and in order to boost Blue Growth. 	<ul style="list-style-type: none"> sklicevanje na prednostne naloge, pomembne za prvi steber makroregionalne strategije EUSAIR, saj je to točno tisto, kar predvidevamo v novem PS, še posebej pa na podlagi sprejetih vodilnih področij (flagships) Z obravnavo (omeniti) potencialnih inovativnih področij, ob upoštevanju zadnjih razprav o Strategijah pametne specializacije v okviru EUSAIR in za spodbujanje modre rasti. 	<p>evropske povezave med slovenskimi akterji “quadruple helix” (raziskovalne institucije, podjetja (MSP), javna uprava in civilna družba) na področju morskih tehnologij in biotehnologij, da bi okrepili obstoječa MSP in razvili nova podjetja iz t.i. “modrega načina življenja”. S tem bodo v Sloveniji v praksi preizkušeni in izkoriščeni potencialni dobrih praks iz tujine, z močnim poudarkom na večji porabi trajnostnih morskih sadežev iz ribogojstva, sočasno z redno telesno aktivnostjo na prostem.</p> <ul style="list-style-type: none"> Okrepiti raziskave za trajnostno pridelavo školjk, da bi dosegli okolju prijaznejšo pridelavo školjk (na primer: brez plastičnih odpadkov v proizvodni verigi - preskušanje biološko razgradljivih materialov). Spodbujati trajnost, raznolikost in visoke tržne standarde v ribiškem in ribogojnem sektorju, da bi dosegli zavedanje javnosti, da je prehrana ljudi z morskimi akvakulturami vir varne in visoke prehranske kakovosti (školjke so človeku in okolju najbolj prijazna pridelava beljakovin na enoto hranljivosti). Predstavlja zdravo prehranjevalno navado tudi slovenskih preteklih generacij. V podporo valorizacijskim aktivnostim pretekle dediščine slovenske ribiške industrije lahko ustvarimo promocijsko točko »Hot spot« za izobraževanje, promocijo in razumevanje morja in njegovega pomena za spodbujanje
--	--	--	---

			<p>zdrave prehranjevalne navade in gibanja.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Razviti in izvajati prostorski akcijski načrt za morje, ki zajema dejavnost krepitve zmogljivosti človeških virov in dejavnosti lokalnega razvoja za izboljšanje morskega in pomorskega upravljanja ter predvidi rešitve izzivov povezanih s spodbujanjem modre rasti v Sloveniji. Slednje so opredeljene tudi v Pomorskem prostorskem načrtu, ki je v izdelavi. <p>Slovenija vidi priložnosti tega področja tudi v močnejši/vidnejši vlogi modre ekonomije v okviru makroregionalnih povezav - tako je bila pobudnik prvega posveta o močnejši internacionalizaciji različnih S3 v okviru držav Jadransko-Jonske makroregije s posebnim poudarkom na primerih potenciala modre rasti oz. ekonomije, organiziranem v Tednu Sredozemske obale in MRS 2020.</p> <p>Poleg tega bo Slovenija na podlagi strategij pametne specializacije v okviru EUSAIR in za spodbujanje modre rasti obravnavala potencialna inovativna področja, kot sledi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ozelenitev modrih gospodarskih dejavnosti in morske mobilnosti. <i>Ukrep:</i> Razumevanje vplivov onesnaževanja, ublažitev in sanacija na ravni celotnega Sredozemskega morja. • Spodbujanje trajnostnega pomorskega turizma. <i>Ukrep:</i> Povezava turizma, turistov, ribolova in okolja za razvoj trajnostnega
--	--	--	---

			<p>turizma.</p> <ul style="list-style-type: none">• Zaščita morskega okolja. <i>Ukrep:</i> Ozelenitev plovil, objektov in storitev.• Priprave na podnebne spremembe in opredelitev ukrepov za prilagajanje in ublažitev posledic podnebnih sprememb v sektorjih modre rasti. <i>Ukrep:</i> Priprava na podnebne spremembe in opredelitev ukrepov prilagajanja / blaženja skupaj z ribiči, odločevalci in lokalnimi skupnostmi.• Upravljanje pomorskega prostora. <i>Ukrep:</i> Krepitev zmogljivosti, modrih spretnosti in modrih strokovnjakov - mobilnost raziskovalcev je ključna pri tem, da se vnašajo nova znanja in dobre prakse iz tujine. <p>Enovit pregled za Slovenijo najbolj relevantnih makroregionalnih "flagshipov" EUSDR, EUSAIR in EUSALP, ki bodo upoštevani pri načrtovanju programov je v prilogi (kliknite za hiperlink) - izbrani prednostni ukrepi EUSDR, EUSAIR in EUSALP pomembni za Slovenijo.</p> <p>Še posebej pa za področje ribištva inakvakulture izpostavljam steber modre rasti: Modra rast je dolgoročna strategija za sprostitvev potenciala evropskih morij in obalnih območij. Zajema teme, kot so modra energija, akvakultura, pomorski in obalni turizem ter križarjenja, morski viri rudnin in modra biotehnologija. Steber „modra rast“ bo</p>
--	--	--	--

			spodbujal inovativno pomorsko in morsko rast v jadransko-jonski regiji, in sicer s spodbujanjem trajnostnega gospodarskega razvoja in ustvarjanjem delovnih mest ter poslovnih priložnosti.
32	There is a clear description of Slovenia's involvement as well as a definite acceptance and recognition of the importance of macroregional strategy for AI Countries and for Slovenia in particular. However, at this time, for an upcoming planned PA, we would suggest that it should be more aligned to EUSAIR activities and Governing Board decisions, Slovenian's participation as well as potential projects.	Vključenost Slovenije (v makrorg. strategije) je jasno opisana, pa tudi sprejemanje in priznavanje pomena makroregionalne strategije za AI. Vendar pa bi v tem času za prihajajoči načrtovani PS predlagali, da se bolj uskladi z dejavnostmi EUSAIR in odločitvami upravnega odbora, slovensko udeležbo (članstvom?) in potencialnimi projekti.	V okviru OP ESPRA 2021-2027 vidimo možnosti za projekte makroregionalne narave v okviru CLLD. Sicer pa, kar se tiče upravljanja z morskimi ribolovnimi viri, tudi Analiza na ravni morskega bazena, ki jo je pripravila Evropska komisija, ugotavlja, da je upravljavske odločitve glede ribolovnih virov bolj sprejemljivo sprejemati med 2 DČ.
33	The dimension regarding macroregional approach looks still quite general in the document, although at this stage, we are looking to pass from priorities into concrete actions.	Razsežnost makroregionalnega pristopa je v dokumentu preveč splošna, čeprav na tej stopnji želimo iz prednostnih nalog preiti v konkretne ukrepe.	Ukrepi bodo navedeni v programih,
34	<p>4bis Format of the total technical assistance contribution</p> <p>We observe that "EMFF technical assistance will be implemented in accordance with Article 30(4) CPR", while "Technical assistance in accordance with Article 30(5) will be implemented for the ERDF, the ESF+ and the CF."</p> <p>However, we note that these alternatives may not be combined within or across the funds. The Member States should clearly indicate its choice</p>	<p>4bis</p> <p>Opažamo, da bo "tehnična pomoč ESPR izvedena v skladu s členom 30 (4) CPR (uredbe o skupnih določbah)", medtem ko bo "Tehnična pomoč v skladu s členom 30 (5) izvedena za ESRR, ESS + in KS."</p> <p>Vendar ugotavljamo, da teh možnosti ni mogoče kombinirati znotraj ali med skladi. Države članice bi morale jasno navesti svojo izbiro za eno od možnosti (člen 30 (4) ali člen 30 (5) CPR) v Partnerskem sporazumu, ta</p>	Slovenija predvideva financiranje tehnične pomoči za vse sklade v obliki pavšala (člen 30(5) CPR).

	<p>for one of the options (Article 30(4) or Article 30(5) CPR) in the Partnership Agreement and this choice should apply to ALL FUNDS covered by the CPR.</p> <p>We draw your attention that technical assistance will be strictly limited to 6% of the programme allocation (with only one exception) and invite you to consider the consequences on the effective implementation of the programme in view of its modest size. In particular, it is of a great importance for DG MARE that the SI Government reflect how it will guarantee the continuity of staff, which salaries are currently co-financed by the EMFF.</p>	<p>izbira pa bi morala veljati za VSE SKLADE, zajete v uredbi o skupnih določbah (CPR).</p> <p>Opozarjamo, da bo tehnična pomoč strogo omejena na 6% dodeljenih programov (z eno samo izjemo), in vas vabimo, da razmislite o posledicah učinkovitega izvajanja programa glede na njegovo skromno (omejeno) velikost. Zlasti za GD MARE je zelo pomembno, da SI upošteva, kako bo zagotovila kontinuiteto osebja, katerega plače trenutno sofinancira ESPR.</p>	
	<u>Part 3:</u>	<u>3. del</u>	
35	<p>We would like to highlight that following elements are to be reflected with more clarity.</p> <p>The description of the coordination, demarcation and complementarities regarding the HOME Funds, as per Art.8b ii of the CPR Regulation, is not adequately reflected in the draft Partnership Agreement.</p>	<p>Poudarili bi, da je potrebno naslednje elemente odražati bolj jasno.</p> <p>V osnutku sporazuma o partnerstvu ni ustrezno prikazan opis usklajevanja, razmejitve in dopolnjevanja v zvezi s HOME skladi, v skladu s členom 8b ii uredbe o skupnih določbah (CPR).</p>	Komentar upoštevan.
36	<p>More specifically, Slovenia includes in the Partnership Agreement a general overview of the policy objectives of AMF, ISF and BMVI (p.74), as also set out in the draft programmes submitted to DG HOME, without however linking these with other funding</p>	<p>Slovenija v partnerskem sporazumu vključuje splošni pregled političnih ciljev AMF, ISF in BMVI (str. 74), kot je določeno tudi v osnutkih programov, predloženih na DG HOME, ne da bi jih povezala z drugimi instrumenti financiranja ali drugimi ustreznimi področji</p>	Komentar upoštevan.

	instruments/other relevant policy fields.	politik.	
37	<p>We would therefore invite the Slovenian authorities to include a more detailed description of the coordination, demarcation, complementarities and synergies, as well as the mechanisms ensuring these at two levels in relation to HOME funds:</p> <p>a. between the funds covered by the Partnership Agreement and AMF, ISF and BMVI as well amongst HOME Funds.</p> <p>b. between AMF, ISF and BMVI and other Union instruments.</p>	<p>Zato pozivamo, naj vključijo podrobnejši opisi usklajevanja, razmejitev, dopolnjevanja in sinergije ter mehanizme, ki to zagotavljajo, in sicer na dveh ravneh (v zvezi s sredstvi HOME):</p> <p>a. med skladi, zajetimi v Partnerskem sporazumu in AMF, ISF in BMVI, ter med HOME skladi.</p> <p>b. med AMF, ISF in BMVI ter drugimi instrumenti Unije.</p>	Komentar upoštevan.
38	<p>More specifically, in the Partnership Agreement the complementarities between the funds in specific policy areas should be clearly identified, as well as coordination and demarcation in this case. For example, demarcation for integration between AMIF and ESF+ (in particular in relation to services for TCNs), complementarity for infrastructure/services between AMIF, BMVI, ISF and ERDF or between BMVI and EMFF in relation to European integrated border management in the maritime domain (such as maritime operations of multipurpose character) could be included in the Partnership Agreement. These could be reflected in particular in the part “Coordination, demarcation and complementarity between the Funds”.</p>	<p>Natančneje, v Partnerskem sporazumu je treba jasno opredeliti komplementarnost med skladi na določenih področjih politike, ter v tem primeru njihovo usklajevanje in razmejitve. Na primer, razmejitve za integracijo med AMIF in ESS + (zlasti v zvezi s storitvami za TCN-je), komplementarno za infrastrukture / storitve med AMIF, BMVI, ISF in ESRR ali med BMVI in EMFF, v zvezi z evropskim integriranim upravljanjem meja v pomorski domeni (kot so pomorske operacije večnamenske narave) so lahko vključene v sporazum o partnerstvu. To bi se lahko odrazilo zlasti v delu „Usklajevanje, razmejitve in dopolnjevanje med skladi“.</p>	Komentar upoštevan.

39	On the basis of the policy objectives for AMF, ISF and BMVI as described in the draft Partnership Agreement, same logic has to be applied in relation to other Union instruments described in the relevant part (“Complementarity and synergies between the Funds and other Union instruments”). As an example, demarcation, complementarities and synergies could be also identified between BMVI, ISF and the Recovery and Resilience Facility.	Na podlagi političnih ciljev za AMF, ISF in BMVI, kot so opisani v osnutku sporazuma o partnerstvu, je treba uporabiti isto logiko v zvezi z drugimi instrumenti Unije, opisanimi v ustreznem delu („Dopolnjevanje in sinergije med skladi in drugimi instrumenti Unije «). Kot primer, med BMVI, ISF in RRF bi lahko opredelili razmejitev, komplementarnosti in sinergije.	Komentar upoštevan.
40	In addition, complementarities and synergies could be identified with other Union instruments, not covered in the current version of the Partnership Agreement. Such examples could include complementarities of AMF, ISF and BMVI with external instruments, such as the Neighbourhood, Development and International Cooperation Instrument (NDICI) and the Instrument for Pre-Accession Assistance (IPA), in relation to the external dimension of the EU’s migration and security policy.	Poleg tega bi bilo mogoče opredeliti dopolnjevanje in sinergije z drugimi instrumenti Unije, ki niso zajeti v trenutni različici Partnerskega sporazuma. Takšni primeri bi lahko vključevali dopolnjevanje AMF, ISF in BMVI z zunanjimi instrumenti, kot sta Neighbourhood, Development and International Cooperation Instrument (NDICI) in Instrument za predpristopno pomoč (IPA), v zvezi z zunanjo razsežnostjo EU migracijske in varnostne politike.	Komentar upoštevan.
41	Other examples could include synergies between AMF and Erasmus+, mainly in relation to long-term capacity building actions, which could complement and further develop actions supported by AMF.	Drugi primeri bi lahko vključevali sinergije med AMF in Erasmus +, predvsem v zvezi z dolgoročnimi ukrepi za krepitev zmogljivosti, ki bi lahko dopolnjevali in nadalje razvijali ukrepe, ki jih podpira AMF.	Komentar upoštevan.
42	Synergies of ISF could be also identified with instruments in relation to cybersecurity, such as Digital Europe, or with Horizon Europe on security related research projects.	Sinergije ISF je mogoče opredeliti tudi z instrumenti v zvezi s kibernetiko varnostjo, kot je Digital Europe, ali z Horizon Europe na področju raziskovalnih projektov, povezanih z	Komentar upoštevan.

		varnostjo.	
43	Furthermore, synergies of BMVI and Customs Control Equipment Instrument (CCEI) could be identified, in particular with regards to coordination between border management and customs control.	Poleg tega bi bilo mogoče ugotoviti sinergije BMVI in instrumenta za nadzor carinske opreme (CCEI), zlasti v zvezi z usklajevanjem med upravljanjem meja in carinskim nadzorom.	Komentar upoštevan.